

Art. 5. Une allocation annuelle de 2.726,83 EUR est octroyée aux fonctionnaires désignés en qualité de secrétaire et de secrétaire adjoint.

Pour la période située entre le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté et le 31 décembre 2001, le montant de « 110 000 BEF » est d'application au lieu du montant de « 2.726,83 EUR », mentionné à l'alinéa précédent.

Le régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères s'applique également à cette allocation.

L'allocation est rattachée à l'indice pivot 103,14.

Art. 6. L'allocation annuelle prévue à l'article 5 pour le secrétaire ou le secrétaire adjoint est octroyée aux secrétaires suppléants proportionnellement à la période pendant laquelle ils remplacent le secrétaire ou le secrétaire adjoint.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 8. Notre Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 octobre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

Art. 5. Aan de ambtenaren die als secretaris en adjunct-secretaris werden aangeduid, wordt een jaarlijkse toelage van 2.726,83 EUR toegekend.

Voor de periode tussen de inwerkingtreding van dit besluit en 31 december 2001 is het bedrag « 110 000 BEF » van toepassing in plaats van het bedrag « 2.726,83 EUR », vermeld in het vorige lid.

De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedden van het personeel van de ministeries, geldt ook voor deze toelage.

De toelage wordt gekoppeld aan het spilindexcijfer 103,14.

Art. 6. Aan de plaatsvervangende secretarissen wordt de in artikel 5 voor de secretaris of de adjunct-secretaris bedoelde jaarlijkse toelage toegekend, naar rato van de periode dat zij de secretaris of de adjunct-secretaris vervangen.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 8. Onze Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 oktober 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 2001 — 3352 [C — 2001/16379]

27 NOVEMBRE 2001. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 21 décembre 2000 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer

La Ministre adjointe au Ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971, 18 juillet 1973, 22 avril 1999 et 3 mai 1999;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983, 29 décembre 1990 et 5 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche, modifié par les arrêtés royaux des 15 décembre 1994, 4 mai 1995, 4 août 1996, 2 décembre 1996, 13 septembre 1998, 3 février 1999, 13 mai 1999, 20 décembre 1999 et 20 août 2000, notamment l'article 18;

Vu l'arrêté ministériel du 21 décembre 2000 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par les arrêtés ministériels des 5 mars 2001, 28 mars 2001, 25 avril 2001, 15 mai 2001, 31 mai 2001, 29 juin 2001, 26 juillet 2001, 6 septembre 2001, 26 septembre 2001, 30 octobre 2001 et 15 novembre 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que pour l'année 2001 des limitations de captures pour la pêche doivent être fixées afin d'étalement les débarquements, il est nécessaire, en conséquence, de prendre sans retard des mesures de conservation afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la CE;

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 2001 — 3352 [C — 2001/16379]

27 NOVEMBER 2001. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 21 december 2000 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee

De Minister toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning wordt gemachtigd maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971, 18 juli 1973, 22 april 1999 en 3 mei 1999;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983, 29 december 1990 en 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot het instellen van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 december 1994, 4 mei 1995, 4 augustus 1996, 2 december 1996, 13 september 1998, 3 februari 1999, 13 mei 1999, 20 december 1999 en 20 augustus 2000, inzonderheid artikel 18;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 december 2000 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 5 maart 2001, 28 maart 2001, 25 april 2001, 15 mei 2001, 31 mei 2001, 29 juni 2001, 26 juli 2001, 6 september 2001, 26 september 2001, 30 oktober 2001 en 15 november 2001;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat voor het jaar 2001 vangstbeperkingen moeten vastgesteld worden teneinde de aanvoer te spreiden, is het bijgevolg nodig zonder verwijl behoudsmaatregelen te treffen teneinde de door de EG toegestane vangsten niet te overschrijden;

Considérant qu'un meilleur étalement des débarquements de soles, de plies et de cabillauds peut être réalisé en instituant une répartition étalée des quotas disponibles dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), ainsi qu'en instituant des maxima de captures par jour de navigation dans certaines zones-c.i.e.m.,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 4 de l'arrêté ministériel du 21 décembre 2000 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par les arrêtés ministériels des 29 juin 2001 et 26 septembre 2001, est complété par l'alinéa suivant :

« A partir du 1^{er} décembre 2001 jusqu'au 31 décembre 2001 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), les captures de soles d'un bateau de pêche dépassent une quantité égale à 6 kg multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche exprimée en kW. »

Art. 2. L'article 10, § 2bis du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 5 mars 2001, 28 mars 2001, 25 avril 2001, 26 juillet 2001 et 6 septembre 2001, est complété par les alinéas suivants :

« En dérogation aux alinéas précédents il est interdit pendant la période du 1^{er} décembre 2001 jusqu'au 31 décembre 2001 inclus que dans les zones-c.i.e.m. VIId,e les captures totales de plies par voyage en mer réalisées par un bateau de pêche d'une puissance motrice égale ou inférieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 120 kg multipliée par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

En dérogation aux alinéas précédents il est interdit pendant la période du 1^{er} décembre 2001 jusqu'au 31 décembre 2001 inclus que dans les zones-c.i.e.m. VIId,e les captures totales de plies par voyage en mer réalisées par un bateau de pêche d'une puissance motrice supérieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 240 kg multipliée par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »

Art. 3. Dans l'article 15 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 28 mars 2001, 25 avril 2001, 26 juillet 2001, 26 septembre 2001 et 30 octobre 2001 est complété par le paragraphe suivant :

« § 8. En dérogation aux §§ 4, 5 et 6, il est interdit et ce, depuis le 1^{er} décembre 2001 jusqu'au 31 décembre 2001 inclus, que les captures totales de cabillauds par voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. VII, VIII réalisées par un bateau de pêche, dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 100 kg multipliée par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

En dérogation aux §§ 4, 5 et 6, il est interdit et ce, depuis le 1^{er} décembre 2001 jusqu'au 31 décembre 2001 inclus, que les captures totales de cabillauds par voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. VII, VIII réalisées par un bateau de pêche, dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 50 kg multipliée par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »

Art. 4. Cet arrêté entre en vigueur le 1^{er} décembre 2001.

Bruxelles, le 27 novembre 2001.

Mme A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK

Overwegende dat een betere spreiding van de aanvoer van tong, schol en kabeljauw kan bewerkstelligd worden door het instellen van een gespreide verdeling van de beschikbare quota in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) alsook door het instellen van maximale vangsten per vaartdag in bepaalde i.c.e.s.-gebieden,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 4 van het ministerieel besluit van 21 december 2000 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij ministeriële besluiten van 29 juni 2001 en 26 september 2001, wordt aangevuld met het volgend lid :

« Vanaf 1 december 2001 tot en met 31 december 2001 is het verboden dat in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) de tongvangst van een vissersvaartuig een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 6 kg vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig uitgedrukt in kW. »

Art. 2. Artikel 10, § 2bis, van hetzelfde besluit gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 5 maart 2001, 28 maart 2001, 25 april 2001, 26 juli 2001 en 6 september 2001, wordt aangevuld met volgende leden :

« In afwijking met vorige leden is het gedurende de periode van 1 december 2001 tot en met 31 december 2001 inbegrepen, verboden dat de totale scholvangst in de i.c.e.s.-gebieden VIId,e per zeereis gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 120 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die visreis in de betreffende i.c.e.s.-gebieden.

In afwijking met vorige leden is het gedurende de periode van 1 december 2001 tot en met 31 december 2001 inbegrepen, verboden dat de totale scholvangst in de i.c.e.s.-gebieden VIId,e per zeereis gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 240 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die visreis in de betreffende i.c.e.s.-gebieden. »

Art. 3. In artikel 15 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 28 maart 2001, 25 april 2001, 26 juli 2001, 26 september 2001 en 30 oktober 2001 wordt aangevuld met volgende paragraaf :

« § 8. In afwijking met de §§ 4, 5 en 6 is het gedurende de periode van 1 december 2001 tot en met 31 december 2001 inbegrepen in de i.c.e.s.-gebieden VII, VIII verboden dat de totale kabeljauwvangst per zeereis, gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 100 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in de betreffende i.c.e.s.-gebieden.

In afwijking met de §§ 4, 5 en 6 is het gedurende de periode van 1 december 2001 tot en met 31 december 2001 inbegrepen in de i.c.e.s.-gebieden VII, VIII verboden dat de totale kabeljauwvangst per zeereis, gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van dan 221 kW of minder een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 50 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in de betreffende i.c.e.s.-gebieden. »

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 december 2001.

Brussel, 27 november 2001.

Mevr. A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2001 — 3353

[2001/22772]

5 OCTOBRE 2001. — Arrêté royal fixant le montant de la participation des institutions publiques de sécurité sociale dans les ressources de la Banque-carrefour de la sécurité sociale pour l'année 2001

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 108 de la Constitution;

Vu la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale, notamment l'article 35, 2°;

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2001 — 3353

[2001/22772]

5 OKTOBER 2001. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de bijdrage van de openbare instellingen van sociale zekerheid in de inkomsten van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid voor het jaar 2001

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 108 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid, inzonderheid op artikel 35, 2°;